

Distr.: General 22 December 2016

Russian

Original: English

# Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств

171-я сессия

Женева, 14–17 марта 2017 года Пункт 18.6 предварительной повестки дня Ход разработки новых глобальных технических правил и поправок к введенным глобальным техническим правилам № 9 (безопасность пешеходов)

# Разрешение на разработку поправки к Глобальным техническим правилам № 9 (безопасность пешеходов)

# Передано представителем Республики Корея\*

Воспроизведенный ниже текст был передан представителем Республики Корея с целью адаптации Глобальных технических правил (ГТП) № 9 с учетом технического прогресса, в частности в порядке введения процедуры испытания складных систем внешней поверхности для обеспечения адекватной защиты пешеходов и других уязвимых участников дорожного движения во время дорожно-транспортного происшествия. Он был принят Исполнительным комитетом (АС.3) Соглашения 1998 года на его сессии в ноябре 2016 года на основе документа ECE/TRANS/WP.29/2016/115 (ECE/TRANS/WP.29/1126, пункт 133). Настоящее разрешение передано Рабочей группе по пассивной безопасности (GRSP). В соответствии с положениями пунктов 6.3.4.2, 6.3.7 и 6.4 Соглашения 1998 года настоящий документ включается в качестве добавления в измененные глобальные технические правила после их принятия.

GE.16-22748 (R) 050117 090117





<sup>\*</sup> В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2016—2017 годы (ECE/TRANS/254, пункт 159, и ECE/TRANS/2016/28/Add.1, направление деятельности 3.1) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.

# Запрос о разрешении на разработку поправки к Глобальным техническим правилам № 9 (безопасность пешеходов)

#### А. Цель

1. Цель настоящего предложения заключается в разработке в рамках Соглашения 1998 года поправки к Глобальным техническим правилам (ГТП) № 9, касающимся безопасности пешеходов, с тем чтобы адаптировать эти правила с учетом технического прогресса путем введения процедуры испытания складных систем внешней поверхности для обеспечения адекватной защиты пешеходов и других уязвимых участников дорожного движения во время дорожнотранспортного происшествия.

### В. Справочная информация

- 2. ГТП № 9, касающиеся безопасности пешеходов, были введены в Глобальный регистр 12 ноября 2008 года.
- 3. Поправка 1 к ГТП № 9, согласно которой механические транспортные средства категории 1–2 и категории 2, у которых расстояние между поперечной центральной линией передней оси и точкой R сиденья водителя составляет менее 1 100 мм, не подпадают под действие предписаний этих правил, была введена в Глобальный регистр 10 ноября 2010 года.
- 4. Поправка [2] в рамках этапа 2 разработки ГТП № 9, предусматривающая применение ударного элемента в виде гибкой модели ноги пешехода (FlexPLI) и новой зоны испытания бампера, находится на рассмотрении с декабря 2011 года.
- 5. Поправка [3] к ГТП № 9, включая предложение о точках соприкосновения ударных элементов модели головы, находится на рассмотрении с мая 2012 года.
- 6. На пятьдесят шестой сессии Рабочей группы по пассивной безопасности (GRSP) эксперт от Республики Корея внес на рассмотрение документ GRSP-56-21 (только для информации), предложив уточнить процедуру испытания складных устройств для защиты пешеходов и отметив, что в Корее ежегодно гибнут около 2 000 пешеходов.
- 7. На пятьдесят седьмой сессии GRSP эксперт от Республики Корея вновь подчеркнул проблему отсутствия положений, касающихся процедуры испытания складных устройств, которые могли бы способствовать улучшению характеристик транспортных средств, связанных с защитой пешеходов. Эксперт от Международной организации предприятий автомобильной промышленности (МОПАП) проинформировал GRSP о том, что рекомендации и руководящие указания для технических служб в отношении испытания капотов, относящихся к системе активной безопасности, содержатся в документе (INF GR/PS/141 Rev.1) прежней НРГ, с которым можно ознакомиться по следующему адресу www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29grsp/pedestrian\_8.html.
- 8. На пятьдесят восьмой сессии GRSP эксперты от Республики Корея и МОПАП представили предложение по поправкам к ГТП (GRSP-58-31), в том числе положения, касающиеся складных систем в зоне капота для защиты пешеходов. Эксперт от МОПАП пояснил, что это предложение направлено на ис-

**2** GE.16-22748

пользование хорошо отработанной процедуры, которая была представлена несколько лет назад и рекомендована Договаривающимся сторонам (ДС) для рассмотрения.

- 9. На 168-й сессии WP.29 представитель МОПАП проинформировал AC.3, что эксперты от Республики Корея и МОПАП представили на сессии GRSP в декабре 2015 года предложение по поправкам к ГТП № 9 с целью введения положений, касающихся складных систем в зоне капота для защиты пешеходов. AC.3 отметил, что для того, чтобы GRSP могла доработать эту поправку, стране-спонсору (Республике Корея) на сессии в июне 2016 года следует официально представить предложение о разрешении на разработку поправки.
- 10. На пятьдесят девятой сессии GRSP эксперты от Республики Корея предложили подать на 169-й сессии WP.29 запрос о разрешении на разработку поправки к ГТП № 9, касающейся процедуры испытания складных систем внешней поверхности для защиты пешеходов, и разработать соответствующую поправку к Правилам № 127 (безопасность пешеходов).

## С. Предмет поправки

- 11. Поправка к ГТП № 9 должна включать:
- а) поправки к части А: изложение технических соображений и обоснования;
- b) поправки к части В: текст глобальных технических правил, в частности:
  - і) внесение поправок в пункты 3.1, 3.11 и 6.2.2;
  - іі) включение дополнительных пунктов;
  - ііі) включение нового приложения 1: процедура испытания складных систем внешней поверхности;
- с) любые дополнительные уточнения или исправления, если это будет сочтено целесообразным.
- 12. Соответствующее предложение о поправке к Правилам № 127 (безопасность пешеходов) предусматривает включение идентичной процедуры испытания для складных систем внешней поверхности.

#### D. Организация процесса и график работы

- 13. Данное предложение будет подготовлено экспертами от Республики Корея и экспертами от Международной организации предприятий автомобильной промышленности. Поправки к предложению будут разработаны в сотрудничестве со всеми заинтересованными экспертами GRSP. Совещания заинтересованных экспертов будут организованы в формате целевой группы.
- 14. Предлагаемый план действий:
- а) июнь 2016 года: представление WP.29/AC.3 запроса о разрешении на разработку поправки к ГТП № 9 (безопасность пешеходов);
  - b) ноябрь 2016 года: утверждение WP.29/AC.3;

GE.16-22748 3

- с) май 2017 года: внесение и рассмотрение предложения (неофициальный документ) на шестьдесят первой сессии GRSP;
- d) май 2018 года: рассмотрение окончательного предложения и его возможное принятие на шестьдесят третьей сессии GRSP;
  - e) ноябрь 2018 года: принятие предложения WP.29/AC3.
- 15. Информация о ходе работы будет доведена до сведения WP.29/AC.3 на их сессиях в июне 2017 года и в июне 2018 года.

**4** GE.16-22748